HEALTH

# Health

#### CONTENTS

Before You Go	330
Insurance	330
Recommended Vaccinations	330
Online Resources	330
Further Reading	331
In Transit	331
Deep Vein Thrombosis (DVT)	331
Jet Lag & Motion Sickness	331
In Greenland & the Arctic	331
Availability & Cost of Health Care	331
Infectious Diseases	331
Traveller's Diarrhoea	332
Environmental Hazards	332
Travelling with Children	332
Sexual Health	333

# **BEFORE YOU GO**

Prevention is key to staying healthy while abroad. A little planning before departure, particularly for pre-existing illnesses, will save trouble later. See your dentist before a long trip, carry a spare pair of contact lenses and glasses, and take your optical prescription with you. Bring medications in their original, clearly labelled containers. A signed and dated letter from your doctor describing your medical conditions and medications, including generic names, is also a good idea. If carrying syringes or needles, be sure to have a doctor's letter documenting their medical necessity.

#### INSURANCE

If you're an EU citizen or from Switzerland. Iceland, Norway or Liechtenstein, the European Health Insurance Card will cover you for emergency health care or in the case of accident while in European Economic Area (EEA) countries, which include Denmark, Finland, Norway and Sweden.

The card will not cover you for nonemergencies or emergency repatriation. It is being phased in from mid-2004 and will be fully operational by the end of 2005. Old documentation (such as the previously used

E111) will be available in the interim. Every family member will need a separate card. In the UK, application forms are available from post offices or can be downloaded from the Department of Health website (www.dh.gov .uk). Note that Greenland isn't part of the EEA but is covered by a separate reciprocal health-care agreement with the UK.

Citizens of other countries should find out if there is a reciprocal arrangement for free medical care between their country and the country visited. For travel to Arctic North America or Arctic Russia vou should take out health insurance. If you do need health insurance, strongly consider a policy that covers you for the worst possible scenario, such as an accident requiring emergency evacuation. Find out in advance if your insurance plan will make payments directly to providers or reimburse you later for overseas health expenditures. The former option is generally preferable, as it doesn't require you to pay out of pocket in a foreign country.

#### RECOMMENDED VACCINATIONS

The World Health Organization (WHO) recommends that all travellers should be covered for diphtheria, tetanus, measles, mumps, rubella and polio, regardless of their destination. Since most vaccines don't produce immunity until at least two weeks after they're given, visit a physician at least six weeks before departure.

#### ONLINE RESOURCES

The WHO's publication International Travel and Health is revised annually and is available online at www.who.int/ith Other useful

#### **CHECK BEFORE YOU GO**

It's usually a good idea to consult your government's travel-health website (if available) before departure:

- Australia www.dfat.gov.au/travel
- Canada www.travelhealth.gc.ca
- United Kingdom www.doh.gov.uk /traveladvice
- United States www.cdc.gov/travel

websites include www.mdtravelhealth.com (travel-health recommendations for every country, updated daily), www.fitfortravel.scot .nhs.uk (general travel advice), www.agecon cern.org.uk (advice on travel for the elderly) and www.mariestopes.org.uk (information on women's health and contraception).

#### **FURTHER READING**

Health Advice for Travellers (currently called the 'T6' leaflet) is an annually updated leaflet by the Department of Health in the UK available free in post offices. It contains some general information, legally required and recommended vaccines for different countries, and reciprocal health agreements. Lonely Planet's Travel with Children includes advice on travel health for younger children. Other recommended references include Traveller's Health, by Dr Richard Dawood (Oxford University Press), and The Traveller's Good Health Guide, by Ted Lankester (Sheldon Press).

# IN TRANSIT

#### **DEEP VEIN THROMBOSIS (DVT)**

Blood clots may form in the legs during plane flights, chiefly because of prolonged immobility – the longer the flight, the greater the risk. The chief symptom of DVT is swelling or pain of the foot, ankle or calf, usually but not always on just one side. When a blood clot travels to the lungs, it may cause chest pain and breathing difficulties. Travellers with any of these symptoms should immediately seek medical attention.

To prevent the development of DVT on long flights you should walk about the cabin, contract leg muscles while sitting, drink plenty of fluids, and avoid alcohol and tobacco.

#### **JET LAG & MOTION SICKNESS**

To avoid jet lag (common when crossing more than five time zones), try drinking plenty of nonalcoholic fluids and eating light meals. Upon arrival, get exposure to natural sunlight and readjust your schedule (for meals, sleep and so on) as soon as possible.

Antihistamines such as dimenhydrinate (Dramamine) and meclizine (Antivert, Bonine) are usually the first choice for treating motion sickness. A herbal alternative is ginger.

# IN GREENLAND & THE ARCTIC

#### **AVAILABILITY & COST OF HEALTH CARE**

Good health care is readily available, and for minor, self-limiting illnesses pharmacists can dispense valuable advice and over-thecounter medication. They can also advise when more specialised help is required. The standard of dental care is usually good; however, it is sensible to have a dental checkup before a long trip.

In all Arctic communities you will find some sort of medical care. In Greenland and Arctic Scandinavia health care is excellent and in Scandinavia it's generally free to those carrying a European Health Insurance Card (see p220). Note that in Sweden travellers still have to pay some treatment costs. Facilities in Arctic North America are also modern and well equipped, but treatment can be expensive so you'd be well advised to take out comprehensive travel insurance. In Arctic Russia facilities are generally older and below Western standards, and there's often a shortage of basic supplies and equipment. Access to medical treatment is generally by cash payment at Western rates. Travellers in remote regions should bring their own syringes with them.

In all Arctic communities there will be some medical facilities available, but many smaller settlements do not have a resident doctor. Local nursing stations are, however, generally very well equipped and staffed with specially trained nurses qualified to deal with most problems. For serious illness or emergencies a medical evacuation is generally necessary and can be exorbitantly expensive. Make sure your insurance covers you for this.

#### INFECTIOUS DISEASES

Tick-borne encephalitis is spread by tick bites. It is a serious infection of the brain, and vaccination is advised for those in risk areas who are unable to avoid tick bites (such as campers, forestry workers and ramblers). Two doses of vaccine will give a year's protection; three doses up to three years.

Rabies is a viral infection of the brain and spinal cord that is almost always fatal. Rabid dogs and foxes are found in Arctic areas, and you should be very wary of any animal acting strangely. The rabies virus is carried in the saliva of infected animals; if an animal bites or scratches you, clean the wound with large amounts of soap and water and contact local health authorities immediately.

Although tuberculosis is increasingly common in Arctic communities the disease is only spread through prolonged close contact with an infected individual.

#### TRAVELLER'S DIARRHOEA

In most Arctic areas tap water is safe, but it's best to always check with a local. If you're unsure you should boil, filter or chemically disinfect (with iodine tablets) any water you drink. Eat fresh fruits or vegetables only if cooked or peeled; be wary of dairy products that might contain unpasteurized milk. Make sure meats are properly cooked, and avoid buffet-style meals. If a restaurant is full of locals the food is probably safe.

If you develop diarrhoea, be sure to drink plenty of fluids, preferably an oral rehydration solution such as dioralyte. A few loose stools don't require treatment, but if you start having more than four or five stools a day you should start taking an antibiotic (usually a quinoline drug) and an antidiarrhoeal agent (such as loperamide). If diarrhoea is bloody, persists for more than 72 hours or is accompanied by fever, shaking, chills or severe abdominal pain, you should seek medical attention.

#### **ENVIRONMENTAL HAZARDS** Giardia

Giardia is an intestinal parasite that lives in the faeces of humans and animals and is normally contracted through drinking water. It is one of the most common parasitic infections in humans in Arctic regions. Problems can start several weeks after you've been exposed to the parasite, and symptoms may sometimes remit for a few days and then return; this can go on for several weeks or even longer.

The earliest signs are a swelling of the stomach, followed by pale faeces, diarrhoea, frequent gas and possibly headache, nausea and depression. If you exhibit these

symptoms you should visit a doctor for treatment.

#### **Hypothermia & Frostbite**

Proper preparation will reduce the risks of getting hypothermia. Even on a warm day in the Arctic the weather can change rapidly. Take waterproof garments and warm layers, and inform others of your route.

Acute hypothermia follows a sudden drop of temperature over a short time. Chronic hypothermia is caused by a gradual loss of temperature over hours.

Hypothermia starts with shivering, loss of judgement and clumsiness. Unless rewarming occurs, the sufferer deteriorates into apathy, confusion and coma. Prevent further heat loss by seeking shelter, wearing warm, dry clothing, drinking hot, sweet drinks and sharing body warmth.

Frostbite is caused by freezing of and subsequent damage to bodily extremities. It is dependent on wind-chill, temperature and length of exposure. Frostbite starts as frostnip (white, numb areas of skin) from which complete recovery is expected with rewarming. As frostbite develops, the skin blisters and becomes black. Loss of damaged tissue eventually occurs. Wear adequate clothing, stay dry, keep well hydrated and ensure you have adequate calorie intake to prevent frostbite. Treatment involves rapid rewarming. Avoid refreezing and rubbing the affected areas.

#### **Insect Bites & Stings**

As the surface of the Arctic tundra melts it becomes waterlogged as the permafrost prevents water from draining. Couple this with the warmer temperatures of summer, and you've got a perfect breeding ground for insects. Arctic mosquitoes can be ferocious and can be the bane of your existence on a summer trip up north. Bring strong DEETbased insect repellent and a head-net, and wear long-sleeved shirts and long trousers.

Bees and wasps cause real problems only to those with a severe allergy (anaphylaxis). If you have such an allergy, carry EpiPen or similar adrenaline injections.

#### TRAVELLING WITH CHILDREN

All travellers with children should know how to treat minor ailments and when to seek medical treatment. Make sure the children are up to date with routine vaccinations, and discuss possible travel vaccines well before departure, as some vaccines are not suitable for children under a year old.

Remember to avoid contaminated food and water. If your child has vomiting or diarrhoea, lost fluid and salts must be replaced. It may be helpful to take rehydration powders for reconstituting with boiled water.

Children should be encouraged to avoid and mistrust any dogs or other mammals because of the risk of rabies (see opposite) and other diseases.

#### **SEXUAL HEALTH**

Condoms are widely available across the Arctic. When buying condoms, look for a European CE mark, which means they have been rigorously tested. Keep them in a cool, dry place or they may crack and perish.

Emergency contraception is most effective if taken within the next 24 hours after unprotected sex. The International Planned Parent Federation (www.ippf.org) can advise on the availability of contraception in different countries.

# Language

#### CONTENTS

Danish	335
Pronunciation	335
Accommodation	335
Conversation & Essentials	336
Directions	336
Emergencies	337
Health	337
Language Difficulties	337
Numbers	337
Shopping & Services	337
Time & Dates	338
Transport	338
Greenlandic	339
Pronunciation	339
Accommodation	339
Conversation & Essentials	339
Numbers	339
Shopping & Services	340
Time & Dates	340
Transport	340
Eat Your Words	340
Useful Phrases	340
Food Glossary	340

The official language of Greenland is Greenlandic (see p339 for some useful words and phrases), one of many Inuit dialects spoken in the Arctic. Regional variations do occur – West Greenlanders can understand variations of West Greenlandic, but their dialect and East Greenlandic are not mutually intelligible.

The second language of Greenland is Danish, which is spoken by nearly everyone. Only a small percentage of Greenlanders speak a language other than Greenlandic and Danish.

# **DANISH**

#### **PRONUNCIATION**

You may find Danish pronunciation difficult. Consonants can be drawled, swallowed and even omitted completely, creating, in conjunction with vowels, the peculiarity of the glottal stop or *stød*. Its sound is rather as a Cockney would say the 'tt' in 'bottle'. Stress usually falls on the first syllable. As a general rule, the best advice is to listen and learn. Good luck!

# Vowels Danish Pronunciation Guide a a as in 'act' aa as the 'a' in 'father' e/æ e a short, flat 'e' as in 'met' eg ai as in 'aisle' i as in 'hit'

as the 'ee' in 'bee' a short 'o' as in 'pot' 0 ٥v as the 'ow' in 'growl', but shorter as in 'book' u before 'n', as the 'a' in a 'walk' a long, sharp 'u' - purse your у lips and say 'ee' as the 'er' in 'fern', but shorter

#### Consonants

oy

d

øj

Consonants are pronounced as in English with the exception of the following:

as in 'dog'

as the 'a' in 'walk'

as in 'toy'

#### Danish Pronunciation Guide

th as in 'these'
 g before vowels, a hard 'g' as in 'get'
 j y as in 'yet'
 r r a rolling 'r' in the throat, abruptly cut short
 ch sh as in 'ship'

#### ACCOMMODATION

**I'm looking for a ...**Jeg leder efter ...

yai li·thaa ef·daa ... camp site

en campingplads in kam-ping-plas
guesthouse
et pensionat it pang-sho-naat
hotel
et hotel it ho-tel

youth hostel	
et vandrehjem	it <i>van</i> ·dra·yem
ct vanarenjem	ic van did yeiii
What is the address?	
Hvad er adressen?	
va er a∙ <i>draa</i> ∙sen	
Could you write it dov	
Kunne De/du skrive adre	
koo∙ne dee/doo sgree∙ve	
Do you have any room	ıs available?
Har I ledige værelser?	
haa ee <i>li-</i> th <i>ee-</i> e <i>verl-</i> saa	
I'd like (a)	
Jeg vil gerne have	
yai vi <i>ger</i> ∙ne ha	
bed	
en seng	in seng
single room	
et enkeltværelse	it <i>eng-</i> geld-verl-se
double bed	
en dobbeltseng	in <i>do∙</i> beld∙seng
room	
et værelse	it <i>verl</i> -se
double room	
et dobbeltværelse	it do·beld·verl·se
room with a bathro	om
et værelse med bad	it <i>verl</i> -se me bath
to share a dorm	
plads i en sovesal	plas ee in <i>sow</i> ∙saal
How much is it?	
Hvor meget koster det?	
vor ma·eth kos·daa di	
voi mu cui nos uaa ui	

#### Ho Hvo vor per night per nat per naad per person

LANGUAGE

per person per per-son

## May I see the room?

Må jeg se værelset? mor vai si verl-seth

### Where is the toilet?

Hvor er toilettet? vor er toy-le-deth

#### I'm/we're leaving now/tomorrow.

Jeg/Vi rejser nu/i morgen. yai/vee rai·sa noo/i morn

#### **CONVERSATION & ESSENTIALS** Hello.

go <i>∙aaa/</i> hai	
faa- <i>vel</i>	
ya	

SIGNS		
בני שוכטווג.	it by e-bilg	
Just a minute. Et øjeblik.	it oy-e-blig	
Jeg kan ikke lide	yai kan ig lee	
I don't like	uni lum im lan	
Jeg kan lide	yai kan lee	
l like		
Jeg er fra	yai er fraa	
I'm from		
du fra?	doo fraa (pol/inf)	
Hvor kommer De/	vor kom∙aa dee/	
Where are you from?		
Mit navn er	mit naa-oon er	
My name is	(+*********************************	
Hvad hedder De/du?	va <i>hi</i> ∙thaa dee/doo (pol/int	
What's your name?		
Beklager.	bi- <i>kla</i> -aa	
Sorry.	····	
Undskyld.	<i>orn</i> ·sgewl	
Excuse me.	sel taag	
Selv tak	col tang	
Tak. You're welcome.	taag	
Thank you.	4	
Nej.	nai	
No.		

SIGNS	
Indgang	Entrance
Udgang	Exit
Information	Information
Åben	0pen
Lukket	Closed
Forbudt	Prohibited
Politi	Police
Toilet	Toilet/WC
Herrer	Men
Damer	Women

## **DIRECTIONS**

DIRECTIONS		yaı e
Where is?		ar
Hvor er?	vor er	as
Go straight ahead.		pe
Gå lige ud.	gor lee∙e ooth	be
Turn left.	3	
Drej til venstre.	drai ti <i>vens</i> ·draa	nı
Turn right.	arar cr vens araa	ре
Drej til højre.	drai ti <i>hoy</i> ∙yaa	
at the next corner	• •	anti
ved næste hjørne	vi <i>nes</i> ∙de <i>yer</i> ∙ne	cond
at the traffic lights	,	diar
ved trafiklyset	vi traa <i>·feeg·</i> lew·seth	med
rea trainingset	vi tida reeg iew setti	

behind	bag	baa
in front of	foran	<i>for</i> ∙an

pposite	modsat	moth·sat
EMERGE	NCIES	
lt's an emer	gency!	
Det er en nø	dsituation!	di er in <i>nerth-</i> si-too-a-shon
Help!		
Hjælp!	)	/elb
There's been	n an accider	nt!
Der er sket e	n ulykke!	daa er skit in <i>oo-</i> ler-ge
I'm lost.	•	•
Jeg er faret	vild.	⁄ai er <i>faa</i> ∙aeth vil
Go away!	ĺ	
Forsvind!	f	or·svin
Call!		
Ring efter!		
ring ef-daa		
a doctor		
en læge	i	n <i>le</i> ∙e
the police		

po·li-tee-eth

langt (fra)

nær (ved)

laangd (fraa)

ner (vi)

#### HEALTH

politiet

		-	
ľm	ill.		

far (from)

near (to)

Jeg er syg. yai er sew

l'm	
leg har	
vai haa	

yai haa ... asthmatic asd-ma astma diabetic diabetes dee-a-bi-tes epileptic epilepsi e-pee-leb-see

# I'm allergic to ...

Jeg er allergisk over for ... vai er a-ler-geesg ow-aa for

yai ci a ici geesgi	/// uu ioi	
antibiotics	antibiotika	an·tee·bee· <i>o</i> ·tee·ka
aspirin	aspirin	as-bee-reen
penicillin	penicillin	pin-ee-see-leen
bees	bier	<i>bee</i> ∙aa
nuts	nødder	<i>nerth</i> ∙aa
peanuts	peanuts	<i>pee</i> ·nuts
antiseptic	antiseptisk	an·tee·s <i>eb</i> ·tisg
condoms	kondomer	kon- <i>do</i> -maa

anticontic	anticontick	an too cab tica
antiseptic	antiseptisk	an-tee- <i>seb</i> -tisg
condoms	kondomer	kon- <i>do</i> -maa
diarrhoea	diarré	dee-a-re
medicine	medicin	mi-dee-seen
nausea	kvalme	<i>kval</i> ∙me
sunblock cream	solcreme	<i>sol</i> ·krem
tampons	tamponer	taam <i>·pong·</i> aa

#### **LANGUAGE DIFFICULTIES**

#### Do you speak English?

Taler De engelsk? ta·laa dee eng·elsg

#### How do you say ... in Danish?

Hvordan siger man ... på dansk? vor-dan see-aa man ... por dansg

#### I understand.

Jeg forstår. yai for-sdor

#### I don't understand.

Jeg forstår ikke. yai for-sdor iq

#### Can you show me (on the map)?

*Kunne De/du vise mig det (på kortet)?* (pol/inf) koo·ne dee/doo vee·se mai di (por kor·deth)

nul

norl

#### **NUMBERS**

0

,	iiui	11011
l	en	in
2 3 4	to	tor
3	tre	tre
	fire	feer
5	fem	fem
6	seks	segs
7	syv	see-ew
5 6 7 8	otte	<i>o</i> ∙de
	ni	nee
10	ti	tee
11	elve	<i>el</i> ∙ve
12	tolv	tol
13	tretten	<i>tra</i> ∙den
14	fjorten	<i>fyor</i> ∙den
15	femten	<i>fem</i> ·den
16	seksten	<i>sais</i> ∙den
17	sytten	<i>ser</i> ∙den
18	atten	<i>a</i> ∙den
19	nitten	<i>ni</i> ∙den
20	tyve	<i>tew</i> ·we
21	enogtyve	<i>in</i> ·o·tew·we
30	tredive	<i>trath</i> ·ve
40	fyrre	<i>fer</i> ∙e
50	halvtreds	haal·tres
60	tres	tres
70	halvfjerds	haal.fyers
30	firs	feers
90	halvfems	haal-fems
100	hundrede	hoo∙naath
1000	tusind	<i>too</i> ·sen

#### **SHOPPING & SERVICES**

I'd like to buy ...

Jeg vil gerne have ... yai vi ger∙ne ha ... How much is it? Hvor meget koster det? vo maa-eth kos-daa di

#### **GLOSSARY**

Abbreviations in this glossary are: D (Danish), F (Finnish), G (Greenlandic), N (Norwegian), R (Russian), S (Sami), Sw (Swedish).

brædtet (D) - food market chum (R) - a Nenets yurt

**dovekies** – penguin-like small birds

Finnmark - Norway's largest, least populated and northernmost county

kaffemik (G) - coffee party

kiviog (G) — dovekies stuffed in hollowed-out seal carcasses and left to rot

komarnik (R) - head-net

**Kommunia (D)** – local government office humppa (F) — traditional dance and music

**kupe** (R) – train class with four berths in a closed

kre-deed-kort

compartment lavvo (S) - tent Norrland (Sw) — Sweden's northern provinces, beginning about two hours north of Stockholm and continuing to the north coast

**nunatak (G)** – a rocky peak that emerges from or is surrounded by glacier ice

outfitter - quide with the necessary insurance to lead tourist trips

platskart (R) — train class with sleeping berths in an

qajaq (G) — hunting boat traditionally used by men

rorbu (N) - winter shantv

sighus (N) – former fishermen's bunkhouse

**sourdough** — originally meaning a settler or prospector in Alaska or the Yukon, but now used to describe anyone who has spent a few winters in the region

taiga — the transitional zone between subarctic boreal forests and High Arctic tundra

tunturi (F) - hills

umiak (G) - skin boat traditionally used by women

# Do you accept ...?

Tager I ...? plur taa ee

credit cards kreditkort

travellers cheques

reisechecks rai-se-sheas

#### I'm looking for ...

Jeg leder efter ... vai li-thaa ef-daa ...

a bank en hank in bank the hospital

hospitalet hors-bi-ta-leth the market

et marked it maa-geth

the museum museet moo-se-eth

the police politiet po-lee-tee-eth the post office

postkontoret post-kon-tor-eth a public toilet

et offentligt toilet it o-fend-leed toy-let the tourist office

turistinformationen too-reest-in-for-ma-sho-nen

#### TIME & DATES

What time is it? Hvad er klokken?

va er klo∙gen It's ... o'clock. Klokken er ... klo-gen er ...

in the morning om morgenen om mor·nen in the evening

om aftenen om aafd·nen

When? Hvornår? vo·nor today i dag ee da tomorrow i morgen ee morn yesterday i går ee gor

Monday mandag man-da Tuesday tirsdaa teers-da Wednesday onsdaa ons-da Thursday torsdaa tors-da Friday fredaa fre-da Saturday **lørda**q *ler*·da Sunday søndag sern-da

January januar yan-oo-aa February februar feb-oo-aa March marts maards April april a-preel May maj mai

June juni voo∙nee July juli yoo-lee August august aa-oo-gorsd September september sib-tem-baa October 1 oktober og·to·baa November november no-vem-baa

december

di-sem-haa

#### TRANSPORT Public Transport

December

What time does the ... leave/arrive?

Hvornår aår/ankommer ... vor-nor gor/an-kom-aa ...

båden bor-then boat bus bussen boo-sen plane flyet flew-eth

the first første fers-de the last sidste sees-de ticket hillet hi-let ticket office billetkontor bi-let-kon-tor timetable køreplan ker-plan

#### Private Transport

Where can I rent a ...?

Hvor kan iea leie en ...? vor kan vai lai∙e in ...

car beel 4WD firehiulstrækker fee-va-voolstrer-gaa

motorbike mo·tor·sew-gel motorcykel bicvcle cvkel sew-ael

#### Is this the road to ...?

Fører denne vej til ...? fer-aa den-ne vai ti ...

#### Where's the next service station?

Hvor er næste benzinstation? vor er nes-de ben-seen-sda-shon

#### I'd like ... litres.

Jeg vil gerne have ... liter. yai vi ger·ne ha ... lee·ta

# diesel/petrol

diesel/henzin dee-sel/hen-seen

# **GREENLANDIC**

#### **PRONUNCIATION**

Greenlandic pronunciation is difficult. Consonants come from deep in the throat and some vowels are scarcely pronounced. Your best bet is to listen and learn, but if it all seems too much, you can always fall back on Danish.

#### Vowels

as the 'u' in 'hut' as the 'a' in 'father' е as the 'a' in 'ago'

as in 'marine' as in 'hot' 0

as the 'oo' in 'cool' u

#### Consonants

Consonants are pronounced as in English with the exception of the following:

as in 'goose' as in 'jaw' k as in 'kev' as in 'leg' as in 'sing' nq pronounced as a 'k' from deep in the back of the throat

# as in 'van' **ACCOMMODATION**

hotel hoteli auesthouse unnuisarfik

youth hostel angallatsinut unnuisarfik

camp site

tupertarfik

Do you have any rooms available?

Inimik attartungasaategarpise?

Does it include breakfast?

Ullaakkoorsionea ilaareerpa?

I'd like ... ... piumavunga. a single room Kisimiittariamik a double room Marluuttariamik

How much is it ...? per night per person

... ganog akegarpa? Unuinnarmut Inummut ataatsimut

#### **CONVERSATION & ESSENTIALS**

Hello. Inuuqujoq, kutaa/Haluu. Inuulluarit. (sq)/ Goodbye, best wishes. (long-term Inuulluaritse (pl) parting) Ajunnginniarna (sq)/ Ajunnginniarise (pl)

Bve/See vou soon. Takuss' (short-term parting)

Yes. Aap.

No. Naaaaa/Naamik. Thank you (very Qujanag (qujanarsuag).

much).

Do vou speak English? Tuluttut oaalusinnaavit? What's vour name? Oanoa ateaarpit? My name is ... ...-imik ategarpunga.

#### NUMBERS

Numbers in Greenlandic only go up to 12 after 12 there is only amerlasoorpassuit, 'many'. From 12 onwards you have to use Danish numbers (see p337).

1	ataaseg
2	marluk
3	pingasut
4	sisamat
5	tallimat
,	ιμππιαι

6	arfinillit
7	arfineq marluk
8	arfineq pingasut
9	qulingiluat
10	qulit
11	arqanillit
12	arqaneq marluk

#### **SHOPPING & SERVICES**

Where is a/the ...? ... sumiippa?/Naak ...? bank banki

market kalaalimineerniarfik police politeegarfik post office allakkerivik

anartarfik public toilet telephone centre oqarasuaat/telefooni tourist office takornarissanut allaffik

Is it far from here? Maanngaanit ungasippa?

Go straight ahead. Siumuinnaa.

Turn left. Saamimmut sanaulluni. Turn right. Talerpimmut sangulluni. How much is it? Qanoq akeqarpa? What time does it Oaauau ammassarpat/ open/close? matusarpat?

#### **TIME & DATES**

What time is it? Qassinngorpa? today ullumi tomorrow agagu morning ullaaa afternoon ualeg

Monday Ataasinngorneg Tuesday Marlunngorneg Wednesday Pingasunngorneg Thursday Sisamanngorneg Friday Tallimanngorneg Saturday Arfininngorneq Sunday Sapaat

#### **TRANSPORT**

What time does the ... leave/arrive?

Qaququ ... aallartarpa/tikkiuttarpa? boat ilaasortaat

bus bussi plane timmisartoa

© Lonely Planet Publications. To make it easier for you to use, access to this chapter is not digitally restricted. In return, we think it's fair to ask you to use it for personal, non-commercial purposes only. In other words, please don't upload this chapter to a peer-to-peer site, mass email it to everyone you know, or resell it. See the terms and conditions on our site for a longer way of saying the above - 'Do the right thing with our content.'

I'd like a ... ticket. ... bilitsimik pisorusuppunga. Siumuinnag one-way return Siumut-utimut

# **EAT YOUR WORDS**

The Greenlandic and Danish words and phrases below should help you decode menus and communicate with local people about food.

#### **USEFUL PHRASES**

The Greenlandic translation is given first, followed by the Danish.

#### Can I have some more please?

Aammalu suli? Må iea få lidt mere, tak?

It tastes good.

Amag. Det smager godt.

I don't like it.

Mamarinngilara. Det kan jeg ikke li'.

That's enough, thanks.

Naammappog. Det er nok, tak.

What is it?

Sunaana? Hva' er det?

#### **FOOD GLOSSARY**

Greenlandic - Danish - English

aalisakkaa - fisk - fish

aarrup negaa – hvalroskød – walrus meat ammassat panertut – tørret lodde – dried capelin

agisseg – fjeldrype – ptarmigan

arferup negaa - hvalkød - whale meat eaaluk puioaaa - røaet ørred - smoked trout mattak - hvalfedt - whale blubber

neai - kød - meat

negi suaasalik puisi — (klar) sælsuppe — seal broth soup

nikkut - tørret kød - dried meat nilaap ernga — isvand — icewater

panertut - tørret fisk - dried fish puisip negaa – sælkød – seal meat

galeralik – Grønlands helleflynder – Greenland halibut

saarullik panertog - tørret torsk - dried cod

tikaagulliup negaa siatag — minkhvalsbøf — minke whale steak

tuttup neaaa – karibu kød – caribou meat